

No. 50135*

**European Communities
and
United States of America**

Agreement between the European Communities and the Government of the United States of America on the application of positive comity principles in the enforcement of their competition laws (with annexes). Brussels, 3 June 1998 and Washington, 4 June 1998

Entry into force: *4 June 1998, in accordance with article VIII*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Council of the European Union, 1 October 2012*

*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

**Communautés européennes
et
États-Unis d'Amérique**

Accord entre les Communautés européennes et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la mise en oeuvre des principes de courtoisie active dans l'application de leurs règles de concurrence (avec annexes). Bruxelles, 3 juin 1998 et Washington, 4 juin 1998

Entrée en vigueur : *4 juin 1998, conformément à l'article VIII*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Conseil de l'Union européenne, 1er octobre 2012*

* Numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**AGREEMENT
BETWEEN
THE EUROPEAN COMMUNITIES
AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
ON THE APPLICATION OF POSITIVE COMITY PRINCIPLES
IN THE ENFORCEMENT OF THEIR COMPETITION LAWS**

THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY of the one part (hereinafter "the European Communities"), and THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA of the other part:

Having regard to the 23 September 1991 Agreement between the European Communities and the Government of the United States of America Regarding the Application of Their Competition Laws, and the exchange of interpretative letters dated 31 May and 31 July 1995 in relation to that Agreement (together hereinafter "the 1991 Agreement");

Recognizing that the 1991 Agreement has contributed to coordination, cooperation, and avoidance of conflicts in competition law enforcement;

Noting in particular Article V of the 1991 Agreement, commonly referred to as the "Positive Comity" Article, which calls for cooperation regarding anticompetitive activities occurring in the territory of one Party that adversely affect the interests of the other Party;

Believing that further elaboration of the principles of positive comity and of the implementation of those principles would enhance the 1991 Agreement's effectiveness in relation to such conduct;

and

Noting that nothing in this Agreement or its implementation shall be construed as prejudicing either Party's position on issues of competition law jurisdiction in the international context,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE I

Scope and purpose of this Agreement

1. This Agreement applies where a Party satisfies the other that there is reason to believe that the following circumstances are present:

- (a) anticompetitive activities are occurring in whole or in substantial part in the territory of one of the Parties and are adversely affecting the interests of the other Party; and**
- (b) the activities in question are impermissible under the competition laws of the Party in the territory of which the activities are occurring.**

2. The purposes of this Agreement are to:

- (a) help ensure that trade and investment flows between the Parties and competition and consumer welfare within the territories of the Parties are not impeded by anticompetitive activities for which the competition laws of one or both Parties can provide a remedy, and**

- (b) **establish cooperative procedures to achieve the most effective and efficient enforcement of competition law, whereby the competition authorities of each Party will normally avoid allocating enforcement resources to dealing with anticompetitive activities that occur principally in and are directed principally towards the other Party's territory, where the competition authorities of the other Party are able and prepared to examine and take effective sanctions under their law to deal with those activities.**

ARTICLE II

Definitions

As used in this Agreement:

1. "Adverse effects" and "adversely affected" mean harm caused by anticompetitive activities to:
 - (a) the ability of firms in the territory of a Party to export to, invest in, or otherwise compete in the territory of the other Party, or
 - (b) competition in a Party's domestic or import markets.
2. "Requesting Party" means a Party that is adversely affected by anticompetitive activities occurring in whole or in substantial part in the territory of the other Party.

3. "Requested Party" means a Party in the territory of which such anticompetitive activities appear to be occurring.

4. "Competition law(s)" means

(a) for the European Communities, Articles 85, 86, and 89 of the Treaty establishing the European Community (EC), Articles 65 and 66(7) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community (ECSC), and their implementing instruments, to the exclusion of Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentrations between undertakings, and

(b) for the United States of America, the Sherman Act (15 U.S.C. § 1-7), the Clayton Act (15 U.S.C. §§ 12-27, except as it relates to investigations pursuant to Title II of the Hart-Scott-Rodino Antitrust Improvements Act of 1976, 15 U.S.C. § 18a), the Wilson Tariff Act (15 U.S.C. §§ 8-11), and the Federal Trade Commission Act (15 U.S.C. §§ 41-58, except as these sections relate to consumer protection functions),

as well as such other laws or regulations as the Parties shall jointly agree in writing to be a "competition law" for the purposes of this Agreement.

5. "Competition authorities" means:

(a) for the European Communities, the Commission of the European Communities, as to its responsibilities pursuant to the competition laws of the European Communities, and

(b) for the United States, the Antitrust Division of the United States Department of Justice and the Federal Trade Commission.

6. "Enforcement activities" means any application of competition law by way of investigation or proceeding conducted by the competition authorities of a Party.

7. "Anticompetitive activities" means any conduct or transaction that is impermissible under the competition laws of a Party.

ARTICLE III

Positive Comity

The competition authorities of a Requesting Party may request the competition authorities of a Requested Party to investigate and, if warranted, to remedy anticompetitive activities in accordance with the Requested Party's competition laws. Such a request may be made regardless of whether the activities also violate the Requesting Party's competition laws, and regardless of whether the competition authorities of the Requesting Party have commenced or contemplate taking enforcement activities under their own competition laws.

ARTICLE IV

Deferral or Suspension of Investigations in Reliance
On Enforcement Activity by the Requested Party

1. The competition authorities of the Parties may agree that the competition authorities of the Requesting Party will defer or suspend pending or contemplated enforcement activities during the pendency of enforcement activities of the Requested Party.

2. The competition authorities of a Requesting Party will normally defer or suspend their own enforcement activities in favour of enforcement activities by the competition authorities of the Requested Party when the following conditions are satisfied:
 - (a) The anticompetitive activities at issue:
 - (i) do not have a direct, substantial and reasonably foreseeable impact on consumers in the Requesting Party's territory, or
 - (ii) where the anticompetitive activities do have such an impact on the Requesting Party's consumers, they occur principally in and are directed principally towards the other Party's territory;

 - (b) The adverse effects on the interests of the Requesting Party can be and are likely to be fully and adequately investigated and, as appropriate, eliminated or adequately remedied pursuant to the laws, procedures, and available remedies of the Requested Party. The Parties recognize that it may be appropriate to pursue separate enforcement activities where anticompetitive activities affecting both territories justify the imposition of penalties within both jurisdictions; and

- (c) The competition authorities of the Requested Party agree that in conducting their own enforcement activities, they will:
- (i) devote adequate resources to investigate the anticompetitive activities and, where appropriate, promptly pursue adequate enforcement activities;
 - (ii) use their best efforts to pursue all reasonably available sources of information, including such sources of information as may be suggested by the competition authorities of the Requesting Party;
 - (iii) inform the competition authorities of the Requesting Party, on request or at reasonable intervals, of the status of their enforcement activities and intentions, and where appropriate provide to the competition authorities of the Requesting Party relevant confidential information if consent has been obtained from the source concerned. The use and disclosure of such information shall be governed by Article V;
 - (iv) promptly notify the competition authorities of the Requesting Party of any change in their intentions with respect to investigation or enforcement;
 - (v) use their best efforts to complete their investigation and to obtain a remedy or initiate proceedings within six months, or such other time as agreed to by the competition authorities of the Parties, of the deferral or suspension of enforcement activities by the competition authorities of the Requesting Party;

- (vi) fully inform the competition authorities of the Requesting Party of the results of their investigation, and take into account the views of the competition authorities of the Requesting Party, prior to any settlement, initiation of proceedings, adoption of remedies, or termination of the investigation; and
- (vii) comply with any reasonable request that may be made by the competition authorities of the Requesting Party.

When the above conditions are satisfied, a Requesting Party which chooses not to defer or suspend its enforcement activities shall inform the competition authorities of the Requested Party of its reasons.

3. The competition authorities of the Requesting Party may defer or suspend their own enforcement activities if fewer than all of the conditions set out in paragraph 2 are satisfied.
4. Nothing in this Agreement precludes the competition authorities of a Requesting Party that choose to defer or suspend independent enforcement activities from later initiating or reinstating such activities. In such circumstances, the competition authorities of the Requesting Party will promptly inform the competition authorities of the Requested Party of their intentions and reasons. If the competition authorities of the Requested Party continue with their own investigation, the competition authorities of the two Parties shall, where appropriate, coordinate their respective investigations under the criteria and procedures of Article IV of the 1991 Agreement.

ARTICLE V

Confidentiality and Use of Information

Where pursuant to this Agreement the competition authorities of one Party provide information to the competition authorities of the other Party for the purpose of implementing this Agreement, that information shall be used by the latter competition authorities only for that purpose. However, the competition authorities that provided the information may consent to another use, on condition that where confidential information has been provided pursuant to Article IV.2 (c)(iii) on the basis of the consent of the source concerned, that source also agrees to the other use. Disclosure of such information shall be governed by the provisions of Article VIII of the 1991 Agreement and the exchange of interpretative letters dated 31 May and 31 July 1995.

ARTICLE VI

Relationship to the 1991 Agreement

This Agreement shall supplement and be interpreted consistently with the 1991 Agreement, which remains fully in force.

ARTICLE VII

Existing Law

Nothing in this Agreement shall be interpreted in a manner inconsistent with the existing laws, or as requiring any change in the laws, of the European Communities or the United States of America or of their respective Member States or states.

ARTICLE VIII

Entry Into Force and Termination

1. This Agreement shall enter into force upon signature.
2. This Agreement shall remain in force until 60 days after the date on which either Party notifies the other Party in writing that it wishes to terminate the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized, have signed this Agreement.

DONE at Brussels and Washington, in duplicate, in the English language.

For the European Community and for the European Coal and Steel Community

Date: 3. 6. 98 *Harqaver Beckett*

Date: 4-6-98 *Horst J. ...*

For the Government of the United States of America

Date: June 4, 1998 *James ...*

Date: June 4, 1998 *Robert ...*

El texto que precede es copia certificada conforme del original depositado en los archivos de la Secretaría General del Consejo en Bruselas.

Foranstående tekst er en bekræftet genpart af originaldokumentet deponeret i Rådets Generalsekretariats arkiver i Bruxelles.

Der vorstehende Text ist eine beglaubigte Abschrift des Originals, das im Archiv des Generalsekretariats des Rates in Brüssel hinterlegt ist.

Το ανωτέρω κείμενο είναι ακριβές αντίγραφο του πρωτοτύπου που είναι κατατεθειμένο στο αρχείο της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου στις Βρυξέλλες.

The preceding text is a certified true copy of the original deposited in the archives of the General Secretariat of the Council in Brussels.

Le texte qui précède est une copie certifiée conforme à l'original déposé dans les archives du Secrétariat Général du Conseil à Bruxelles.

Il testo che precede è copia certificata conforme all'originale depositato negli archivi del Segretariato generale del Consiglio a Bruxelles.

De voorgaande tekst is het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift van het origineel, nedergelegd in de archieven van het Secretariaat-Generaal van de Raad te Brussel.

O texto que precede é uma cópia autenticada do original depositado nos arquivos do Secretariado-Geral do Conselho em Bruxelas.

Edellä oleva teksti on oikeaksi todistettu jäljennös Brysselissä olevan neuvoston pääsihteeristön arkistoon talletetusta alkuperäisestä tekstistä.

Ovanstående text är en bestyrkt avskrift av det original som deponerats i rådets generalsekretariats arkiv i Bryssel.

Bruselas,
Bruxelles, den
Brüssel, den
Βρυξέλλες,
Brussels,
Bruxelles, le
Bruxelles, addi
Brussel,
Bruxelas, em
Bryssel,
Bryssel den

15 -06- 1998

Por el Secretario General del Consejo de la Union Europea
For Generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union
Für den Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Για το Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
For the Secretary-General of the Council of the European Union
Pour le Secrétaire général du Conseil de l'Union européenne
Per il Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
Voor de Secretaris-Generaal van de Raad van de Europese Unie
Pelo Secretário-Geral do Conselho da União Europeia
Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin puolesta
På generalsekreterarens för Europeiska unionens råd vägnar


N.H. SLIBEN
Directeur Général